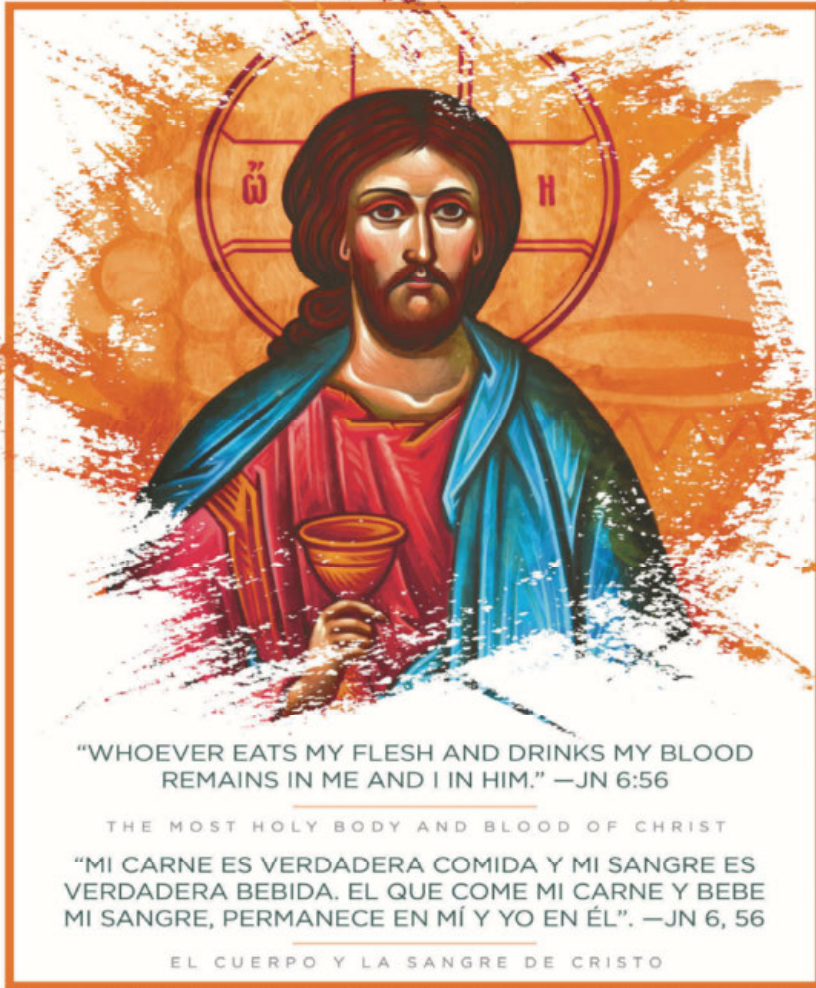


Sacred Heart Church

June 11, 2023



"WHOEVER EATS MY FLESH AND DRINKS MY BLOOD
REMAINS IN ME AND I IN HIM." —JN 6:56

THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST

"MI CARNE ES VERDADERA COMIDA Y MI SANGRE ES
VERDADERA BEBIDA. EL QUE COME MI CARNE Y BEBE
MI SANGRE, PERMANECE EN MÍ Y YO EN ÉL". —JN 6, 56

EL CUERPO Y LA SANGRE DE CRISTO

EXCERPTS FROM THE LITURGICAL BOOKS FOR MASS © 2002, 1988, 1970 CEBL. LECCIONARIO © 1987 COMISIÓN EPISCOPAL DE PASTORAL LITÚRGICA DE LA CONFERENCIA DEL EPISCOPADO MEXICANO. I.C.P.

MASS TIMES / HORARIOS DE MISAS / HORÁRIO DAS MISSAS *Inside the Church / Dentro de la Iglesia*

Monday– Thursday Lunes a Jueves <i>Segunda-feira a Quinta-feira</i> 8:00 AM English 6:00 PM Español	Saturday/ Sábado / Sabádo 8:00 AM English 5:00 PM English 6:30 PM Español
Friday/ Viernes <i>Sexta-feira</i> 8:00 AM English 3:00 PM Português 6:00 PM Español	Sunday/ Domingo / Domingo 7:00 AM English 7:30 AM Español 8:30 AM Português 10:00 AM English 11:45 AM Español 1:30 PM English 5:00 PM Español 6:30 PM English

CONFESSIONS / CONFESIONES / CONFISSÃO

Fridays/ *Viernes/ Sexta-feira* 7:00-8:00 PM Saturdays/ *Sábados / Sabado* 3:00-4:00PM
*(Inside the School on Oak St. entrance
Dentro de la Escuela en la entrada de Oak st)*

OUR MISSION:

Centered on the Eucharist, we proclaim Christ through prayer, participation in the sacraments, and service to others.

NUESTRA MISIÓN:

Centrados en la Eucaristía, Proclamamos a Cristo en la Oración, en la participación de los sacramentos y en el servicio a los demás.

NOSSA MISSÃO:

Centrados na Eucaristia, proclamamos Cristo através da oração, participação nos sacramentos, e serviço aos outros.

CLERGY

Fr. J. Patrick Walker, Pastor
Fr. Hamilton Suarez
Fr. Dante Dammay

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA

Monday-Friday 9:00AM - 5:00PM

CHURCH ADDRESS / DOMICILIO DE LA IGLESIA:
1200 Lyons Ave. Turlock, CA 95380

OFFICE ADDRESS / DOMICILIO DE LA OFICINA:
1301 Cooper Ave. Turlock, CA 95380

Phone: 209-634-8578 Fax: 209-634-7124

WEBSITE: www.shparish.net

E-MAIL: sacredheartturlock@gmail.com

SACRED HEART SCHOOL

Escuela Del Sagrado Corazón
1225 Cooper Ave.

Principal: Mrs. Sara Michelena

Office 209-634-7787 Fax 209-634-0156
www.sacredheartturlock.org

SACRED HEART PRE-SCHOOL

Preescolar Sagrado Corazón

Director: Mrs. Staci Coelho 209-667-5512

FAITH FORMATION / FORMACIÓN DE LA FE

Director: Mrs. Becky Beltran 209-602-5889

Coordinator: Mrs. Carmen Alvarez - *Spanish*
209-634-8432

PARISH ASSESSMENT & RENEWAL

(209) 634-8578

YOUTH MINISTRY

Albert Padilla 209-634-8578

PASTORAL COUNCIL EMAIL:

shpastoralcouncil1301@googlegroups.com

<https://www.facebook.com/SacredHeartTurlock/>

PARISH DIRECTORY

How can we help you?	634-8578
¿Cómo le podemos ayudar?	668-8827
Como o podemos ajudar?	634-8135

OUR STAFF

	Ext:
Director of Operations: Mrs. Edwina Rocha rochaemelo28@gmail.com	115
Weddings/ Quinceañeras/Liturgy: Mrs. Leticia C. Ocegueda leticia.sacredheart@gmail.com	104
Bookkeeper/ Facilities: Miss Patty Evans patty.sacredheart@gmail.com	110
Receptionist/ Records: Mrs. Erma Mendonça erma.sacredheart@gmail.com	100
Receptionist/Funerals: Miss Maria Salas mariasalas.sacredheart@gmail.com	101
Receptionist: Mrs. Marta Fuentes marta.sacredheart@gmail.com	102
Bulletin/ Acct. Receivables: Mrs. Elizabeth Gonzalez elizabeth.sacredheart@gmail.com	113
Music Ministry: Mr. Tom Oakley	117
Ministry of the Sick: Mrs. Peggy Jenkin	634-8578
Thrift Shop: (1388 East Ave., Turlock)	634-8780
S.H. Library/Gifts: Mrs. Laura Montañez 650 N. Rose Ave.	634-8578

If you have an emergency after office hours or on the weekends please call 664-6005 for a priest.

Si tiene alguna emergencia después de horas de oficina o en fin de semana favor de llamar al 664-6005 para contactar a un sacerdote.

Se tem uma emergência fora de horas ou no fim de semana, por favor, ligue para 664-6005 para entrar em contato com um padre.

CONFESSIONS /CONFESIONES /CONFISSÃO

Fridays/*Viernes*/ Sexta-feira 7:00-8:00 PM

Saturdays/*Sábados* / *Sabado*-3:00-4:00 PM

BAPTISMS /BAUTISMOS/ BATISMOS

Please bring the baby's birth certificate from the county to the parish office.

Please contact the Parish Office to register for Pre-Baptismal classes.

Favor de llevar el certificado de nacimiento del condado del bebe a la oficina parroquial para el registro. Favor de llamar a la oficina parroquial para registrarse para las clases pre-bautismales.

MARRIAGES/MATRIMONIOS / CASAMENTOS

Please call the parish office a minimum of six months prior to make arrangements.

Favor de llamar por lo menos 6 meses antes para hacer arreglos.

Ligar para o escritório pelo menos seis meses antes do casamento.

FUNERALS / FUNERALES / FUNERAIS

Funeral services are scheduled between mortuaries and the parish.

Los servicios para funerales se hacen directamente entre funeraria e Iglesia.

Os serviços funerários são feitos diretamente entre a casa funerária e a Igreja.



MONDAY/ LUNES JUNE 12TH

8:00 AM †Leilani Lake, †Maria Jurado

†Jose & †Cecilia Ramos

6:00 PM †Randy de la Rosa, †Bernardo Perez

†Alicia Aguilar

Por las Almas del Purgatorio

TUESDAY/MARTES JUNE 13TH

8:00 AM YLI living and deceased members

†Merces & †Joe Gomes

†Alice Rowan

6:00 PM Int. Espc'l de Luis Aguilar

†Rodimiro Garcia, †Estela Mosqueda

WEDNESDAY/MIERCOLES JUNE 14TH

8:00 AM †Leo Salcedo, †Juan Rangel

†Eva Salinas

6:00 PM Int. Espc'l por la familia Sollano

Int. Espc'l por el Padre Pedro Olmos

†Rene Fuentes

Por las Almas del Purgatorio

THURSDAY/JUEVES JUNE 15TH

8:00 AM Spc'l Int. of Janet Negrete

†Dean Arthur Silva & †Arthur Silva

†Louie Silveira

6:00 PM Int. Espc'l de Jose Lomeli

†Jose Gonzalez, †Ramiro Mendoza

FRIDAY/VIERNES JUNE 16TH

8:00 AM Spc'l Int. of Sister Christina Doona

†Joe Mendes, †Maria Madruga

†Alice Rowan

6:00 PM Feast of the Sacred Heart Community Mass

Misa comunitaria Fiesta del Sagrado Corazón

SATURDAY/ SABADO JUNE 17TH

8:00 AM Spc'l Int. of Jose Mendoza

†Arthur Silva & †Dean Arthur Silva

†Lester Neumiller

SUNDAY/DOMINGO JUNE 18TH



Happy Father's Day

All Mass intentions this weekend are for our Sacred Heart Fathers Living and Deceased.

Feliz día de los Padres

Todas las intenciones de este fin de semana serán para todos los Papás del Sagrado Corazón, vivos y difuntos.

Feliz dia dos Pais

Todas as intenções de Missas neste fim de semana são para todos os Pais do Sagrado Coração vivos ou falecidos.

PASTOR'S MESSAGE

Change is hard in the best of circumstances. The change of parish priests seems especially difficult for many parishioners. People get attached to their priests but change is often necessary for the good of the priest and the people in various locations.

With all the previous information in mind, I share with you that Fr. Hamilton is leaving Sacred Heart on July 1st. He has been assigned to the Cathedral of the Annunciation in Stockton where he will serve as Parish Administrator. Fr. Alvaro Delgado will come to Sacred Heart for six months to carry on the work of ministering to our Spanish parishioners as well as assisting in English occasionally. I have known Fr. Alvaro for nearly 30 years. He served as a seminarian during a summer assignment at Sacred Heart.

Fr. Alvaro will serve at Sacred Heart until January 1st, 2024. At that time, Fr. Misael Avila will begin his work as parochial vicar at our Parish. Fr. Misael previously served at Sacred Heart with Fr. Frank Prendergast.

We are anxiously awaiting the return of Fr. Dante, who has had several eye surgeries. He is much needed for pastoral work at Sacred Heart.

May God bless all of our priests during this time of transition.

Faithfully, Fr. Patrick Walker

MENSAJE DEL PÁRROCO

El cambio es difícil en las mejores circunstancias. El cambio de los sacerdotes parece especialmente difícil para muchos feligreses. Las personas se apegan a sus sacerdotes, pero el cambio a menudo es necesario por el bien del sacerdote y de la gente en varios lugares.

Con toda la información anterior en mente, les comparto que el Padre Hamilton se va del Sagrado Corazón el 1 de julio. Ha sido asignado a la Catedral de la Anunciación en Stockton, donde se desempeñará como Administrador Parroquial. Padre Álvaro Delgado vendrá al Sagrado Corazón durante seis meses continuar la labor de atender a nuestros feligreses hispanos y ayudar ocasionalmente en inglés. He conocido al Padre Álvaro durante casi 30 años. Se desempeñó como seminarista durante una asignación de verano en el Sagrado Corazón.

Padre Álvaro servirá en el Sagrado Corazón hasta el 1 de enero de 2024. En ese momento, el Padre Misael Avila iniciará su labor como vicario parroquial en nuestra Parroquia. El P. Misael sirvió anteriormente en el Sagrado Corazón con el Padre Frank Prendergast.

Esperamos con ansias el regreso del Padre Dante, quien ha tenido varias cirugías oculares. Es muy necesario para el trabajo pastoral en el Sagrado Corazón.

Que Dios bendiga a todos nuestros sacerdotes durante este tiempo de transición.

Fielmente, el Padre Patrick Walker

MENSAGEM DO PASTOR

A mudança é difícil na melhor das circunstâncias. A mudança de sacerdotes da paróquia parece especialmente difícil para muitos paroquianos. As pessoas se apegam aos seus padres, mas muitas vezes a mudança é necessária para o bem do padre e das pessoas em vários locais.

Com todas as informações anteriores em mente, compartilho que o Padre Hamilton está deixando o Sagrado Coração no primeiro de julho. Ele foi nomeado para a Catedral da Anunciação em Stockton, onde atuará como Administrador Paroquial. O Padre Álvaro Delgado virá para o Sagrado Coração por seis meses para continuar o trabalho de ministrar aos nossos paroquianos espanhóis, bem como assistir em inglês ocasionalmente. Eu conheço o Padre Alvaro há quase trinta anos. Ele serviu como seminarista durante um período de verão no Sagrado Coração.

O Padre Alvaro servirá no Sagrado Coração até o primeiro de janeiro de 2024. Naquela época, o Padre Misael Avila iniciará seu trabalho como vigário paroquial em nossa Paróquia. O Padre Misael serviu anteriormente no Sagrado Coração com o Padre Frank Prendergast.

Aguardamos ansiosamente o retorno do Padre Dante, que já passou por várias cirurgias oculares. Ele é muito necessário para o trabalho pastoral no Sagrado Coração.

Que Deus abençoe todos os nossos sacerdotes durante este período de transição.

Fielmente, Padre Patrick Walker

SUNDAY COLLECTION /OFRENDA DOMINICAL/ COLECTA DO DOMINGO

In order to reach our offertory annual budgeted income for the 2022/2023 fiscal year, we have determined our weekly Sunday goal to be **\$21,490.00**. We ask that you please reconsider your weekly donation so that we can reach our goal in closing out the fiscal year. **Thank you for your generosity.**

*Para alcanzar nuestro ingreso presupuestario anual para el año fiscal 2022/2023, hemos determinado que nuestra meta semanal del domingo será de **\$21,490.00**. Le pedimos que reconsidere su donación semanal para que podamos alcanzar nuestra meta al cerrar el año fiscal. **Gracias por su generosidad.***

Para alcançar o nosso anual orçado do ofertório para o ano fiscal de 2022/2023, determinamos que nossa meta semanal de domingo seja de **\$21,490.00**. Pedimos que reconsidere sua doação semanal para que podemos alcançar nossa meta de fechar o ano fiscal. **Obrigado pela sua generosidade.**

June 4, 2023

Sunday Collection: \$18,160.92

Online Giving: \$ 2,283.50

Second Collection amount for our Church Projects and Improvements was: \$5,868.14



Today's second collection is for our Bishop Ministry Appeal.
La segunda colecta de hoy es para la solicitud Ministerial del Obispo.
A segunda coleta da hoje sera para é Apelo para o Ministério do Bispo.

Thank You!

The four different ways that you can continue to support us with your donations.

1. Sign up for on-line giving by visiting our website (www.shparish.net)
2. Simply drop off your donation at the office mail slot located to the right of the office entrance at 1301 Cooper Ave.
3. Mail your donation to 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380
4. Make a donation using Venmo (SHCTurlock)

Thank you for your support.

¡Gracias!

Las cuatro maneras diferentes que puede seguir apoyándonos con su donación.

1. *Regístrese para dar donaciones en línea visitando nuestro sitio web (www.shparish.net)*
2. *Simplemente deje su donación en el buzón de correo de la oficina, ubicado a la derecha de la entrada de la oficina en 1301 Cooper Ave.*
3. *Envíe su donación por correo a: 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380*
4. *Haga una donación con Venmo (SHCTurlock)*

Les agradecemos por su apoyo.



venmo



REGISTRATIONS

*First Communion

*Confirmation

*Continued faith formation

Pre-registrations **for ONLINE** will start **May 1**, for 2023-2024

Please **WATCH** the tutorial video, available on our parish website at www.shparish.net in English and Spanish to help you sign up online for **pre-registration** for Faith Formation!

To FINALIZE your Online Pre-Registration, you MUST meet with the Coordinator in person and pay your registration fee on the following dates:

FOR NEW STUDENTS

June 21st and 22nd from 3:00 pm to 6:00 pm in the Gym

YOU MUST bring certificate(s) of sacraments:

- **Baptism** (If not Baptized please bring birth certificate from the county)
- **1st Holy Communion**
- **online registration sheet**
- **Payment in Full: (1) \$65 (2) \$95 (3) \$115 (4) \$155 (cash, check or venmo ONLY)**



Attention: You will not get any calls or emails reminding you to meet on these dates.



INSCRIPCIONES DE FORMACIÓN EN LA FE

*Primera Comunión

*Confirmación

¡Las preinscripciones **EN LINEA** comenzarán el **1 de mayo**, para el 2023-2024

Por favor **VEA** el video tutorial, disponible en nuestro sitio web www.shparish.net en inglés y español para ayudarle a la pre-registración en línea.

Para FINALIZAR su Pre-Registración en Línea, usted DEBE reunirse con la Coordinadora del catecismo en persona y pagar su cuota de inscripción en las siguientes fechas:

PARA NUEVOS ESTUDIANTES

21 y 22 de junio de 3:00 pm a 6:00 pm en el Gimnasio

Por favor traiga certificado(s) de sacramentos:

- **Bautismo** (si no está bautizado/a debe traer el acta de nacimiento del condado)
- **Primera Comunión**
- **Su hoja de registro en línea**
- **Pago en Completo: (1) \$65 (2) \$95 (3) \$115 (4) \$155 (en efectivo, cheque o venmo)**

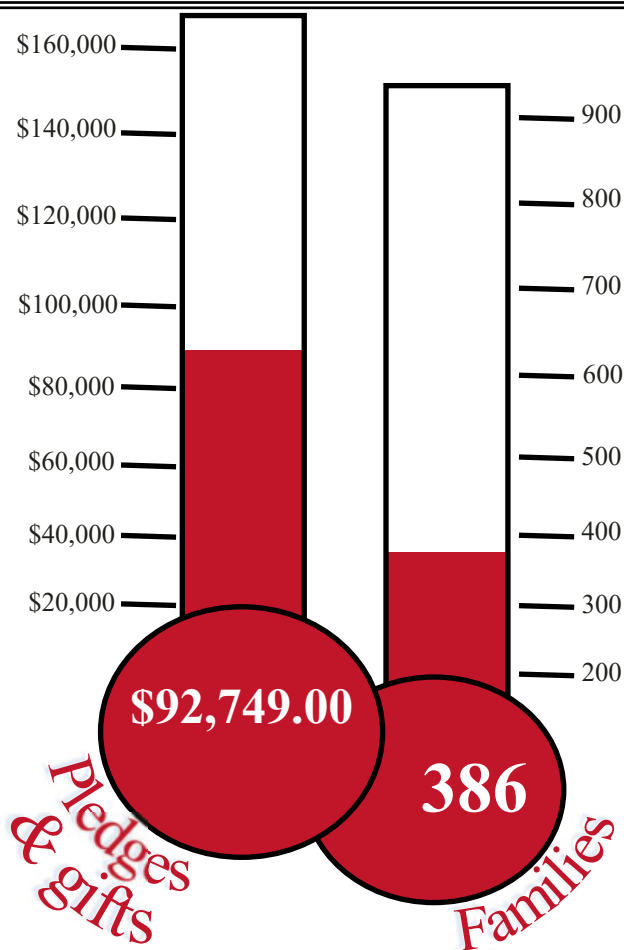


Atención: No recibirán llamadas ni correos electrónicos para recordarles de las reuniones para terminar su registración.



Bishop's Ministry Appeal 2023
Solicitud Ministerial del Obispo 2023
Apelo para o Ministério do Bispo 2023

Parish Goal | *Meta de la Parroquia* | Meta da Paróquia:
\$148,029.00



Thank You Gracias Obrigado

I would like to formally thank all those who have pledged their support to the Bishop's Ministry Appeal. If you missed your opportunity to support this appeal, it is not too late. All of us share in the responsibility of sharing with others a portion of God's Blessing. Please make your pledge to the BMA today. Pledge envelopes can be found in the entrances of the church.

Me gustaría agradecer formalmente a todos aquellos que han prometido su apoyo a la Campaña del Ministerio del Obispo. Si perdió la oportunidad de apoyar este llamamiento, no es demasiado tarde. Todos compartimos la responsabilidad de compartir con los demás una porción de la Bendición de Dios. Por favor, haga su compromiso con la BMA hoy. Los sobres de compromiso se pueden encontrar en las entradas de la iglesia.

Gostaria de agradecer formalmente a todos aqueles que prometeram seu apoio ao Apelo do Ministério do Bispo. Se perdeu a oportunidade de apoiar este apelo, não é tarde demais. Todos nós temos uma responsabilidade de compartilhar os bens da Bênção de Deus. Por favor, faça sua promessa ao BMA hoje. Envelopes de promessa podem ser encontrados nas entradas da igreja.

Friday, June 16th
The Feast of the Sacred Heart
“Patron of our Parish”

6:00 PM Community Mass

All are invited to participate in the celebration of our Patron.

Come and join us on this special celebration with

Fr. Patrick Walker, Fr. Hamilton Suarez, Fr. Luis Cordeiro and Fr. Lorenzo Chen

La fiesta del
Sagrado Corazón
“**Patrón de nuestra parroquia**”

Viernes, 16 de junio
Misa Comunitaria a las
6:00 PM.

Todos están invitados a participar de la
celebración a nuestro Patrono.
Venga y acompañenos en este
día tan especial!

A Festa do
Sagrado Coração
“**O Santo Padroeiro da nossa
Paroquia**”

Sexta-feira, 16 de Junho
Missa às 6 da tarde.

Todos estão convidados a participar da
celebração do nosso Padroeiro.
Venha e junte-se a nós nesta celebração
especial!



If you consider yourself a
CIA (Catholic in Action)
And are passionate about
helping out our youth
then please contact our
Youth Director Albert
Padilla@ 209-542-0918

**CORE TEAM
MEMBERS
NEEDED!**

CORE

A Core Team member is
an adult of any age who
is responding to his/her
baptismal call to spread
the gospel to all people,
specifically, to the youth.



Youth revive would
like to invite every-
one to a car wash to
support our Youth
Group. It will be on
Sunday, June 25th
from 8am-5pm.
Location will be ty
the church thru the
Rose ave entrance.
Come on out and get
your car washed for
donation to help
support Youth Re-
vive. For more info
contact our Youth
Director Albert Pa-
dilla @ 209-542-
0918

Happy Father's Day

There are Father's Day envelopes at all church entrances. You can take one, write the name of your father or grandfather alive or deceased, and bring it back with a donation. Place it in the dish in front of the altar or in the collection basket. The envelopes will remain on the altar during the month of June. We are also dedicating a space to the left of the church in honor or in remembrance of our fathers. We ask that you bring a copy of a picture as the church will not be responsible for lost or stolen pictures. It must not be larger than a wallet size and give it to the designated sacristan or usher, they will place it on the trees located on the left side of the church.



Día de las Padres

En las entradas del templo hay sobres para poner intenciones para nuestras padres vivos o difuntos. Lleve un sobre y ponga los nombres de su papá, abuelo o tío y tráigalo con una donación. Lo puede dejar en frente del altar. Los mantendremos en el altar para orar por ellos durante todo el mes de junio. También estamos dedicando un espacio en honor o en recuerdo de nuestros padres. Le pedimos que traiga una copia de una fotografía, ya que la iglesia no se hará responsable por fotografías perdidas o robadas. Les pedimos de favor que sean tamaño cartera. Favor de entregarla al sacristán o ministro de hospitalidad designado, quien lo colocará en los árboles ubicados al lado izquierdo de la iglesia.





Farewell

Fr. Hamilton

JOIN US IN SAYING GOODBYE TO
FATHER HAMILTON SUAREZ

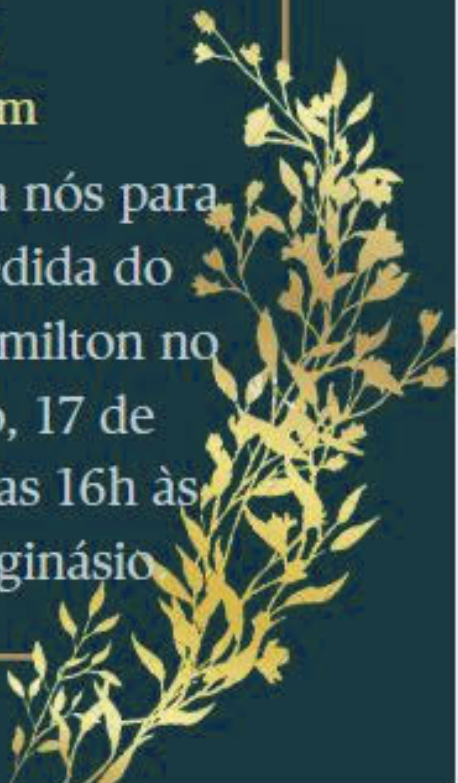
SAT | JUNE
17 | 2023

4:00 PM to 8:00 PM

Sacred Heart Gymnasium

Acompañenos en la
despedida del
Padre Hamilton el
sábado, 17 de junio
de 4:00 a 8:00 PM
en el gimnasio.

Junte-se a nós para
a despedida do
padre Hamilton no
sábado, 17 de
junho, das 16h às
20h, no ginásio



BENFEITORES DA HORA CATÓLICA

Semana de 12 de Junho a 18 de Junho

P.O. Box 1966 Turlock, CA 95381

Georgina Silveira	Turlock
Antonio Brasil e familia	Dos Palos
Ana Maria Machado	Turlock
João e Sofia Veredas	Turlock
Noemia Vieira	Turlock
Teresa Lima	Merced
Maria Neves	Hilmar

*Please keep the following people in your prayers and thoughts! /
Recuerde en sus oraciones a: / Por favor, mantenga as seguintes pessoas em suas orações e pensamentos:*

Agnes Land	Ilian E. Singh	Mariazinha Silva
Agustin Torres	Ivan Chavez Vazquez	Marlene Azevedo
Albert Garcia	James Starks	Mary Mendes
Alberta Garcia	Jazmin Francis	Melissa Vanlehn
Alejandro Hurtado	Jerry Perera	Miguel Coronado
Alex Bautista	Jesus Peral	Vazquez
Angelina Castro	Jonathon Teymoura-zof	Nelda Mendonça
Arturo Garcia	Jorge Gonzalez	Nena Hurtado
Austin Coelho	Josefina M. Perez	Ophelia Rangel
Belinda Piña	Jose Garcia Paniagua	Orgelia Cardenas
Bernardo Gamino Moreno	Jose Sousa	Oswaldo Ibarra, Jr.
Bertha Barba	Jose Salgado Mota	Pedro Zamora
Bobby Moules	Joshua Newman	Petra Escobar
Carlos Soria	Jason Pineda	Randal G. Montenegro
Carolina Sousa	Juan Garcia Paniagua	Randall G. Montenegro
Celeste Drumonde	Julie Anderson	Realynn Blair
Cirenica Garcia	Kaylee Gutierrez	Riky Rocha
Cisco Angeles	Ken Whitehill	Rita Yonan
Cristina da Silva	Kevin Farinha	Rob Cantrell
Crusita Perea	Kimberly Stout	Robert A. France
Cruz Peral	Laurinha De Melo	Robert J. France
Curtis Rangel	Lewis Gonzalez	Roberta Mendoza
Diane Aguiar	Lois Fialho	Rosa Blanco
Ed Aubert	Luciano Terra	Rosa Garcia
Elia Lucrecia Zapien	Luis Yanez	Rosalina Mouro
Elizabeth Aguilar	Madalena Vieira	Rosemary Pimentel
Emilio Mendoza Perez	Magnolia Cardenas	Roy Buckner
Erica Sarkis	Manuel Cardiel Jr	Sheila Ramirez
George Gonzalez	Manuel Hurtado	Stanley Chandler
Gilberto Emanuel	Maria Barros	Susana Tames
Gomez	Maria Dutra	Tanya Irwin
Gilda Brasil	Maria Gomes	Taylor Holt
Guillermo Arturo	Maria Goulart	Victor Gonzalez, Jr.
Lopez	Maria Naranjo	Victor Rodriguez
Ida Ortega	Maria Santos	Victoria Escobar
Isalino Santos	Maria Soares	Violet Kenney
Isilda Pacheco	Maria Sousa	

Let us pray especially for those in the hospital this week, for those home-bound and all those affected by COVID 19.

Oremos por todos los enfermos del hospital, por todos los ancianitos de los asilo y por todos afectados por el COVID 19.

Oremos especialmente por aqueles no hospital esta semana e por aqueles que estão em casa. Todos aqueles afetados por COVID 19.



Sacred Heart Church Vacation Bible Study

God is your Pilot: Destination Heaven!!
“Parachuting with the Angels”

When: Monday, July 24th—Friday, July 28th
from 9:00 a.m.—12:00 p.m.

(Please join us for daily mass
at 8:00 a.m. in the Church)

Who: Children ages 5 years old to incoming
6th graders.

Cost: Early registration (now until June 30th)
fee—\$25 for each child *T-shirt included*
Late Registration fee—\$35
(July 1st—July 10th)

**Register at the
parish office or online!**

Payment accepted:
Cash, Check or Venmo



WEDDING BANNS / AMONESTACIONES

*List of couples who will unite in matrimony in our parish.
Lista de parejas que van a contraer matrimonio
en los próximos meses.*

Thomas Kevin Abesamis de Guzman & Stephanie Torres

Gino Victoriano Sanchez & Khiabet Esmeralda Sanchez

Guillermo Guzman & Maria Guadalupe Tapia

Titus Daniel Hughes & Lucina Gonzalez Marquez

Alejandro Villegas & Brittany Tadlock

Marco Vasquez & Vanessa Gonzalez

Pope's Intentions

Join us in prayer for the intentions entrusted to us by Pope Francis. For June 2023, we will join the Holy Father in prayer for:

For the abolition of torture

We pray that the international community may commit in a concrete way to ensuring the abolition of torture and guarantee support to victims and their families.

Offering Prayer

God, our Father, I offer You my day. I offer You my prayers, thoughts, words, actions, joys, and sufferings in union with Your Son Jesus' Heart, who continues to offer Himself in the Eucharist for the salvation of the world. May the Holy Spirit, who guided Jesus, be my guide and my strength today so that I may witness to Your love. With Mary, the mother of our Lord and of the Church, I pray especially for this month's intentions as proposed by the Holy Father. Amen

Traditional Daily Offering of the Apostleship of Prayer

O Jesus, through the Immaculate Heart of Mary, I offer You my prayers, works, joys, and sufferings of this day in union with the Holy Sacrifice of the Mass throughout the world. I offer them for all the intentions of Your Sacred Heart: the salvation of souls, reparation for sin, and the reunion of all Christians. I offer them for the intentions of our bishops and of all Apostles of Prayer, and in particular for those recommended by our Holy Father this month.

Saint Michael Prayer

St. Archangel, defend us in battle.

Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell

Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. *Amen.*"

Intenciones del Papa

Únete a nosotros en oración por las intenciones que nos son confiadas por el Papa Francisco. En el mes de Junio del 2023, nos uniremos al Santo Padre en la oración por:

Por la abolición de la tortura

Oremos para que la comunidad internacional se comprometa concretamente en la abolición de la tortura, garantizando el apoyo a las víctimas y sus familias.

Oración de Ofrecimiento diario

Dios, Padre nuestro, yo te ofrezco toda mi jornada, mis oraciones, pensamientos, afectos y deseos, palabras, obras, alegrías y sufrimientos, en unión con el Corazón de tu Hijo Jesucristo que sigue ofreciéndose a Ti en la Eucaristía para la salvación del mundo. Que el Espíritu Santo, que guio a Jesús, sea mi guía y mi fuerza en este día para que pueda ser testigo de tu amor. Con María, la madre del Señor y de la Iglesia, pido especialmente por las intenciones del Papa y de nuestros obispos para este mes. Amén

La Oración de Ofrecimiento diario del Apostolado de la Oración

Ven, Espíritu Santo, inflama nuestro Corazón en las ansias redentoras del Corazón de Cristo, para que ofrezcamos de veras nuestras personas y obras, en unión con El, por la redención del mundo, Señor mío, y Dios mío Jesucristo: Por el Corazón Inmaculado de María me consagro a Tu Corazón, y me ofrezco Contigo al Padre en Tu santo sacrificio del altar, con mi oración y mi trabajo, y para que venga a nosotros Tu Reino. Te pido en especial: por el Papa y sus intenciones, por nuestro Obispo y sus intenciones, por nuestro Párroco y sus intenciones.

Oración a San Miguel Arcángel,

San Miguel Arcángel defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. *Amén.*

Intenções do Papa

Junta-se a nós, em oração pelas intenções que nos foi confiada pelo Papa Francisco. Para Junho de 2023, junte-se a o Santo Papa em oração para:

Pela abolição da tortura

Rezemos para que a comunidade internacional se empenhe concretamente na abolição da tortura, garantindo apoio às vítimas e aos seus familiares.

Oferecendo Oração Diária

Deus, meu Pai, ofereço-Te todo o meu dia, as minhas orações, os meus pensamentos, sentimentos e desejos, as minhas palavras e obras, as minhas alegrias e os meus sofrimentos, em união com o Coração do teu Filho Jesus Cristo, que continuamente se oferece na Eucaristia para a salvação do mundo. Que o Espírito Santo, que guiou Jesus, seja o meu guia e a minha força neste dia, para que eu seja testemunha do teu amor. Com Maria, a mãe do Senhor e da Igreja, peço especialmente pelas intenções do Papa para este mês. Amen

Oferta diária tradicional do

Apostolado da Oração Ó Jesus, através do Coração Imaculado de Maria, eu Vos ofereço as minhas orações, trabalhos, alegrias e sofrimentos deste dia, em união com o Santo Sacrifício da Missa em todo o mundo. Eu oferecer-lhes por todas as intenções do Vosso Sagrado Coração: a salvação das almas, reparação pelo pecado, e a reunião de todos os Cristãos. Eu oferecê-los para as intenções dos nossos Bispos e de todos os Apóstolos de Oração, e em particular para aquelas recomendadas pelo Santo Padre, este mês.

Oração a São Miguel Arcanjo,

São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate. Sede o nosso auxílio contra as maldades e as ciladas do Demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere. E vós, Príncipe da Milícia Celeste, com esse poder Divino, precipitai no inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. *Amen.*

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



Turlock Monument Co.

Granite • Marble • Bronze
Serving All Memorial Parks

321 N. Soderquist Rd.

(Off W. Main) Turlock, CA 209.632.8111

Javi's
FINE MEXICAN FOOD RESTAURANT

Since 1987

118 E. Monte Vista 634-9463

LDH COINS

208 E. Main St, Turlock, CA

Buy & Sell Appraisals Available

Tuesday - Saturday 10am-5pm
Lee Henderson

209-613-7590
lee60henderson@gmail.com

Tina's
Hair Fashions by Tina



- Cut & blow dry
- Lightening
- Tint
- Frostings
- Permanents
- Make-up

* Products *
• Wella • Joico • ISO
• Redken • Matrix
• Paul Mitchell
(Corner W. Main & Crowslanding Rd.)
1236 W. Main St.
209-632-1379



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Turlock's Only Family Owned Funeral Home
Sirviendo a Familias Catolicas

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

Knights of Columbus

We support our parish

All good works we do are guided by our 4 core principles
Charity • Unity • Fraternity • Patriotism

For more information or questions about joining the Knights call **209-404-3578**

PROGRAMACIÓN CATÓLICA
ES/NE TV/RADIO
"UNA CONEXIÓN CON DIOS"

CANAL ABIERTO 56.2 TV KDOC LOS ANGELES	CANAL ABIERTO 49.2 TV KXBT FRESNO, CA	1460 AM LOS ANGELES	1670 AM SAN BENITO E INLAND EMPIRE
		1040 AM SAN DIEGO Y TULAJANA	1430 AM VALLE IMPERIAL Y MEXICALI
		880 AM GONZALES, CA.	97.3 FM SALINAS, CA
		540 AM CARMEL VALLEY Y SALINAS	

COBERTURA NACIONAL A TRAVÉS DE CABLE Y SATELITE

- DIRECTV | CANAL 456
- SPECTRUM | CANAL 947
- DISHLATINO | CANAL 887
- COMCAST | CANAL 3344

Escanea este CÓDIGO QR para ingresar a nuestro sitio web

www.elsembrador.org | (773) 777-7773

catholicmatch® California



CatholicMatch.com/CA

WE'RE HIRING!
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at careers@4lpi.com or www.4lpi.com/careers

Gemperle Bros. Poultry Farms

10218 Lander Ave.
667-2651



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502

Turlock Memorial Park & Funeral Home

LONNIE ALVARES President/CEO
425 N. Soderquist Rd. | lonnie@turlockfuneral.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com
(209) 632-9111

Dignity

Whitehurst Norton & Dias Funeral Service
286 W. Main
Turlock, CA 95380

Joe Dias Manager
Funeral Director
PROVIDING CATHOLIC SERVICE
License #FD504, FDR206
License #0707739
Tel (209) 634-4904
Fax (209) 634-4907

Tower Health & Wellness Center

Romeo Medical Clinic • Livewell Orthopedics • Tower ENT
Tower Physical Therapy
Dr. Thiele • Dr. Patel
The Flowery
209.216.3400
www.tower-health.com

Toscana's Ristorante

American Cuisine with an Italian Twist!
We are open for breakfast, lunch & dinner.
Monday-Saturday 8am-10pm
Sunday Brunch from 10am-3pm
209.216.3555
www.toscana.net

Tower Surgery Center

A modern, multi-specialty, state of the art facility.
We are the only surgery center in the Valley to offer full hip, knee & shoulder replacements.
209.216.3470
www.tower-surgery.com

B & B MFG. CO.
FABRICATION • MACHINE WORKS
INDUSTRIAL/AG SALES
410 So. Golden State Blvd.
632-0616

Lakewood
Memorial Park & Funeral Home
Cemetery Pre-Planning ... a gift to those you love!
Installation plans available.

La Planificación Del Cementerio.
!Un regalo para los que usted mas ama!
Plan de pagos disponible.

Dignity
Jaime Sanchez
Pre Planning Advisor
C 209-857-2949
Jaime.Sanchez@Dignitymemorial.com
Lakewood Memorial Park
COA - 608 | 900 Santa Fe Ave. | Hughson, CA 95326

HEIDARI LAW GROUP PC
INJURY TRIAL LAWYERS
(Hablamos Español)

¿SE LASTIMO?

- Sin Licencia • Sin Asegurancia
- Sin Documentos Legales

No Tiene Dinero:

- ¿Para Un Doctor? • ¿Para Un Abogado?

No Hay Problema!
Nos enfocamos en accidentes de auto, camion/Buses, Muerte Injusta, Uber y Lyft

"Representación Agresiva, Honesta y Precisa"
Abogado Sam Ryan Heidari

833-225-5454
www.abogadosconexperiencia.com

Gifts of Faith
Grow more deeply in your faith.
Catholic books and gifts for the sacraments and more.
1700 McHenry Ave. Ste. 80
(In McHenry Village)
209-408-0728
Non-profit benefiting Mary Mother of God Mission Society
Bring this ad in for 10% discount

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

SUPPORT OUR ADVERTISERS!